УДК 372.881.161.1

Ю. Н. Потёмкина

АКТУАЛЬНОСТЬ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ АУТЕНТИЧНЫХ ТЕКСТОВ ПЕРИОДИЧЕСКОГО ИЗДАНИЯ «КРАСНАЯ ЗВЕЗДА» ПРИ ОБУЧЕНИИ КУРСАНТОВ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ НА ЗАНЯТИЯХ ПО ВНЕАУДИТОРНОМУ ЧТЕНИЮ В ВОЕННОМ ВУЗЕ

Военно-политическая обстановка в России в условиях проведения специальной военной операции актуализировала переход образовательных организаций высшего образования на новый этап развития, что самым непосредственным образом сказалось на подготовке и обучении военно-технических кадров иностранных государств. В статье рассматриваются вопросы использования аутентичных публицистических текстов периодического издания «Красная звезда» при обучении курсантов русскому языку как иностранному на занятиях по внеаудиторному чтению в военном вузе. Особое внимание уделяется общим принципам отбора аутентичных публицистических текстов с учетом формирования языковой потребности в рамках функционирования многонационального воинского коллектива.

Ключевые слова: иностранные военные специалисты, дисциплина «Русский язык как иностранный», самостоятельная подготовка под руководством преподавателя, аутентичный публицистический текст, структура и содержание периодического издания «Красная звезда», языковая среда многонационального воинского коллектива.

Министром обороны Российской Федерации в 2016 году был подписан приказ за номером 468, датированный 25 июня [1]. Изданным нормативным правовым актом должностным лицам органов военного управления Министерства обороны Российской Федерации предписано вести подготовку военных специалистов среднего и высшего звена стран дальнего и ближнего зарубежья в соответствии с заключенными международными договорами трактами) по вопросам обучения личного состава армий иностранных государств. Организация профессиональной подготовки в этом случае должна

проводиться с учетом требований к должностному предназначению иностранных военных специалистов.

Особенностям порядка обучения иностранных курсантов в высших военных учебных заведениях Министерства обороны Российской Федерации посвящен ряд научных исследований (П. В. Клименко, И. А. Алехин, А. Е. Калиновский, В. В. Иванова, Е. В. Кун и др.), причем особое внимание уделяется обучению военнослужащих из стран дальнего и ближнего зарубежья русскому языку (С. Р. Краснова, П. С. Тенитилов, М. Г. Малахова, Л. Г. Гусева, Н. И. Миндоров, О. Р. Рякина, С. Н. Морозова,

Т. А. Степина, Е. А. Трушина, Л. В. Подина, Л. В. Федорова и др.). Учитываются также и требования Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по совершенствованию коммуникативной компетенции обучающихся и практическому направлению формирования их «способности применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия (УК-4)» и в «способности анализировать и учитывать разнообразие культур в межкультурном взаимодействии (УК-5)» [2]. Как следствие, очевидна необходимость в организации работы по дисциплине «Русский язык как иностранный» в рамках внеаудиторного практикума на материалах аутентичных текстов.

Согласно «Новому словарю методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам)», авторами которого являются Э. Г. Азимов и А. Н. Щукин, к аутентичным материалам следует отнести «материалы, для лиц, изучающих язык, которые используются в реальной жизни страны. К ним относятся газеты, журналы, билеты на транспорт, в театр, письма и т. д.» [4, с. 25], а «аутентичный текст – это устный и письменный текст, являющийся реальным продуктом речевой деятельности носителей языка и не адаптированный для нужд учащихся с учетом их уровня владения языком» [Там же, с. 25 – 26]. Однако учебники и учебные пособия по дисциплине «Русский язык как иностранный» практически не соаутентичных публицистических текстов современных периодических изданий. Этот пробел можно восполнить с помощью проведения занятий по внеаудиторному чтению с использованием текстов официального издания Вооруженных сил Российской Федерации – газеты «Красная звезда». С одной стороны, источником информации могут являться тексты, размещенные в общедоступной сети Интернет, но, с другой – стоит обратить внимание на особенности выполнения иностранными военнослужащими требований законодательства Российской Федерации (уставов Вооруженных сил, приказов Министра обороны), запрещающих использование мобильных устройств с расширенными мультимедийными возможностями на учебной территории образовательных организаций Министерства обороны Российской Федерации. По этой причине востребованным источником аутентичных публицистических текстов становится печатное периодическое издание «Красная звезда».

Общая целевая установка при работе с аутентичными публицистическими текстами в рамках проведения занятий по внеаудиторному чтению основана на формировании способности обучающихся к продуктивному и полноценному общению на русском языке с учетом формирования вторичной языковой личности. Таким образом, практическая цель обучения иностранных курсантов в комплексе с образовательными потребностями и воспитательными возможностями обучающихся выполняет задачи формирования, становления и развития языковой среды многонационального воинского коллектива.

Для организации работы по внеаудиторному чтению в рамках самостоятельной подготовки курсантов при изучении дисциплины «Русский язык как иностранный» обратимся к основным принципам отбора аутентичных текстов, среди которых выделим:

- 1. Содержательный принцип, основанный на положении зависимости содержания теста с познавательными запросами иностранных курсантов. Основная суть принципа заключается в требованиях формирования у обучающихся ценностных ориентаций, исходящих из познавательной активности, и через образовательный и воспитательный потенциал, способствующих развитию фактической языковой компетенции.
- 2. Принцип посильного владения языковым материалом, учитывающий правило «от простого к сложному» и характеризующийся особенностями совершенствования у иностранных курсантов аналитических механизмов развития языкового потенциала.
- 3. Тематический принцип, учитывающий разнообразие представленных для изучения тем, при этом успешность подбора аутентичных текстов в этом случае зависит от факторов, напрямую связанных с профессиональными потребностями обучающихся. Возникновение интереса иностранных курсантов обусловлено познавательными и эмоциональными потребностями личности каждого из них, что определяется их интеллектуальным и духовным развитием, то есть уровнем сформированности языковой Я-концепции.
- 4. Социокультурный принцип, восходящий к требованиям текстов следовать правилам культурологической

ценности, где должна учитываться важность содержания материалов при организации обучения с возможностями эмоционального развитии языковых потребностей иностранных курсантов, опирающихся на культурное наследие страны изучаемого языка.

- 5. Жанровый принцип, рассматривающий особенности подбора материалов, имеющих разный «обучающий потенциал» от прагматических («реальных») текстов, выполняющих коммуникативные задачи, до абстрактных («академических») текстов, способствующих развитию дискурсивных способностей.
- 6. Принцип взаимообогащения (работа на другие дисциплины), способствующий формированию у иностранных курсантов научного мировоззрения при развитии системности как важнейшего качества мышления.
- 7. Принцип актуальности и информативности текста, основанный на потребностях учета места и времени событий, фактической привязанности этих событий к определенным обстоятельствам и людям.

Поскольку организация самостоятельной работы в военном вузе при обучении курсантов русскому языку как иностранному ставит целью удовлетворить их интеллектуальные и эстетические потребности, мы обратились к необходимости проведения занятий по внеаудиторному чтению на основе публицистических текстов периодического издания «Красная звезда». Ведь именно самостоятельной работе как основному виду индивидуальной профессиональной деятельности будущего военного специалиста уделяется

значительное внимание. Цели самостоятельной работы — закрепление и совершенствование знаний лексических и грамматических норм русского языка; развитие коммуникативных и аналитических способностей обучающихся, включающих овладение методами и приемами ведения обсуждения, поиска и формулирования аргументов, выяснения и сопоставления позиций, представлений, взглядов участников занятия.

Важность тем, освещенных в средствах массовой информации, очевидна и в сложившейся военно-политической обстановке неоспорима. В публицистических текстах периодического издания «Красная звезда» затрагиваются самые актуальные вопросы современности: политические, экономические, моральные, философские, вопросы культурного развития и патриотического воспитания человека и гражданина, вопросы военно-промышленного, тактического и стратегического развития обстановки в стране.

Политическая обстановка в Российской Федерации в условиях проведения специальной военной операции создает необходимость опубликования официальных документов на страницах периодического издания «Красная звезда». Публицистические материалы представлены тремя группами жанров: информационные, аналитические и художественно-публицистические, каждая из которых имеет свой состав. Газета «Красная звезда» представлена следующими рубриками, позволяющими не просто выявить сферу общественно-политического понимания жизни, которая освещается в периодическом издании, но и круг интересов читателей. В рубрике «В мире» освещается международное военное положение разных стран, приводятся материалы с комментариями российских политических деятелей, например, «Россия – Казахстан: союз, востребованный жизнью и обращенный в будущее» [11], «В Минске обсудили прикладные аспекты обороны и безопасности государств – членов ОДКБ» [10]. Рубрика «Спецоперация» представлена сводками боевых действий группировок войск Российской Федерации в зоне проведения специальной военной операции и контртеррористической операции, это своего «донесения» ИЛИ «боевые сводки». Например, «Новая Ильинка – под российским флагом» [5], «Вражеские позиции выжигаются дотла» [20]. Рубрика «Армия сегодня» представлена материалами, диктующими освещение результатов специальной военной операции с начала проведения боевых действий, указанные сообщения повысить призваны авторитетность проводимых военных операций. Именно в этих сообщениях представлена более полная картина конфликта, предпринимаются попытки анализа проведенных военных операций, подробно описываются действия каждой группировок войск. Например, «Инициатива на поле боя за нами» [6], «Вынуждаем противника отступать» [7]. В рубриках «Вооружения» и «Оборонка» представлены редакционные материалы на интересующие темы по оснащению воинских подразделений вооружением, военной и специальной техникой, опубликован обзор новинок военно-промышленного комплекса и т. д.

Например, «Бронешлем держит проверку боем» [9], «Танкпром кует победу в СВО» [3], «У нашего "Овода" смертельный укус» [17], «Умная артиллерия Ростеха» [18]. В рубрике «Страницы истории» размещается информация, восходящая к исторической памяти страны. Например, «Командарм незримого фронта» [12], «Огненное небо Зубцова» [16], «Военная разведка была делом жизни» [13]. В рубрике «Армия и общество» акцентируется внимание на военном аспекте антитезы «до начала СВО» – «после начала СВО». Высоко оценивается подготовка и самоотверженность участников боевых действий, отмечаются грамотные действия военнослужащих российской армии, позволяющие переменить ход ведения боя. Например, «Мужество создает победителей!» [15], «Обучать принятию правильных решений» [19], «Спасибо вам за сыновей» [8].

Проанализировав структуру и содержание периодического издания «Красная звезда», мы подтвердили тот факт, что газета с первого номера поддерживает свой статус ведомственной газеты Вооруженных сил Российской Федерации, а достаточно напряженная атмосфера в общественно-политическом поле Российской Федерации призывает преподавателей военного вуза обратиться к работе с официальными периодическими изданиями для соблюдения конституционных норм в процессе информирования иностранных военнослужащих.

Таким образом, включение в систему самостоятельной работы по внеаудиторному чтению аутентичных текстов публицистического стиля речи способствует практическому совершенствованию речевой компетенции, приобретению обучающимися навыков языкового владения материалом, формированию навыков основных типов чтения, «приобретению сведений о современных условиях жизни носителей изучаемого языка, знакомству с актуальными событиями, происходящими в России и мире» [14, с. 77].

Литература

- 1. Приказ Министра обороны Российской Федерации от 25 июля 2016 года № 468 «О мерах реализации в Вооруженных силах Российской Федерации постановления Правительства Российской Федерации от 29 октября 2015 года № 1164 "Об оказании Министерством обороны Российской Федерации услуг по подготовке и обучению военных и военно-технических кадров иностранных государств"» [Электронный ресурс]. URL: https://www.consultant.ru/cons/cgi/online.cgi?req=doc&base=EXP&n=677852&ysclid=m77grwsspf23 8663090#977axcUG7ASHuKZn (дата обращения: 16.02.2025).
- 2. Приказ Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 18 августа 2020 года № 1053 (в ред. от 27 февраля 2023 года) «Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта высшего образования специалитет по специальности 17.05.02 "Стрелково-пушечное, артиллерийское и ракетное оружие"» (с изменениями и дополнениями) [Электронный ресурс]. URL: https://base.garant.ru/74617468/? ysclid=m71jxvtgk573305650 (дата обращения: 16.02.2025).

ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ

- 3. Авдеев Ю. Танкпром кует победу в СВО // Красная звезда. 20.11.2024. № 172.
- 4. Азимов Э. Г., Щукин А. Н. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам). М.: Изд-во ИКАР, 2009. 448 с.
- 5. Антошин Н. Новая Ильинка под российским флагом // Красная звезда. 28.11.2024. № 178.
- 6. Антошин Н. Инициатива на поле боя за нами // Красная звезда. 26.11.2024. № 176.
- 7. Антошин Н. Вынуждаем противника отступать // Красная звезда. 27.11.2024. № 177.
- 8. Бородин Ю. Спасибо вам за сыновей // Красная звезда. 26.11.2024. № 176.
- 9. Веснин А. Бронешлем держит проверку боем // Красная звезда. 20.11.2024. № 172.
- 10. Ермина А. В Минске обсудили прикладные аспекты обороны и безопасности государств членов ОДКБ // Красная звезда. 26.11.2024. № 176.
- 11. Ефимов Н. Россия Казахстан: союз, востребованный жизнью и обращенный в будущее // Красная звезда. 28.11.2024. № 178.
- 12. Ефимов Н. Командарм незримого фронта // Красная звезда. 26.11.2024. № 176.
- 13. Китов А. Военная разведка была делом жизни // Красная звезда. 21.11.2024. № 173.
- 14. Кукса П. В. Газетная статья в структуре занятия по русскому языку как иностранному // Традиции, новации и перспективы преподавания русского языка как иностранного в военном вузе : сб. науч. ст. / Воен. акад. материально-техн. обеспечения им. генерала армии А. В. Хрулёва М-ва обороны Российской Федерации. Пенза, 2024. С. 72 79.
- 15. Лобков К. Мужество создает победителей! // Красная звезда. 28.11.2024. № 178.
- 16. Стрельников В. Огненное небо Зубцова // Красная звезда. 22.11.2024. № 174.
- 17. Толмачёв Д. У нашего «Овода» смертельный укус // Красная звезда. 20.11.2024. № 172.
- 18. Фаличев О. Умная артиллерия Ростеха // Красная звезда. 20.11.2024. № 136.
- 19. Хайремдинов Л. Обучать принятию правильных решений // Красная звезда. 28.11.2024. № 178.
- 20. Чернышев М. Вражеские позиции выжигаются дотла // Красная звезда. 28.11.2024. № 178.

References

1. Prikaz Ministra oborony` Rossijskoj Federacii ot 25 iyulya 2016 goda № 468 «O merax realizacii v Vooruzhenny`x silax Rossijskoj Federacii postanovleniya Pravitel`stva Rossijskoj Federacii ot 29 oktyabrya 2015 goda № 1164 "Ob okazanii Ministerstvom oborony` Rossijskoj Federacii uslug po podgotovke i obucheniyu voenny`x i voenno-texnicheskix kadrov inostranny`x gosudarstv"» [E`lektronny`j resurs]. URL: https://www.consultant.ru/cons/cgi/online.cgi?req=doc&base=

ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ

- EXP&n=677852&ysclid=m77grwsspf238663090#977axcUG7ASHuKZn obrashheniya: 16.02.2025). (data
- 2. Prikaz Ministerstva nauki i vy`sshego obrazovaniya Rossijskoj Federacii ot 18 avgusta 2020 goda № 1053 (v red. ot 27 fevralya 2023 goda) «Ob utverzhdenii federal`nogo gosudarstvennogo obrazovatel`nogo standarta vy`sshego obrazovaniya specialitet po special`nosti 17.05.02 "Strelkovo-pushechnoe, artillerijskoe i raketnoe oruzhie"» (s izmeneniyami i dopolneniyami) [E`lektronny`j resurs]. URL: https://base.garant.ru/74617468/? ysclid=m71jxvtgk573305650 (data obrashheniya: 16.02.2025).
- 3. Avdeev Yu. Tankprom kuet pobedu v SVO // Krasnaya zvezda. 20.11.2024. № 172.
- 4. Azimov E`. G., Shhukin A. N. Novy`j slovar` metodicheskix terminov i ponyatij (teoriya i praktika obucheniya yazy`kam). M. : Izd-vo IKAR, 2009. 448 s.
- 5. Antoshin N. Novaya Il`inka pod rossijskim flagom // Krasnaya zvezda. 28.11.2024. № 178.
- 6. Antoshin N. Iniciativa na pole boya za nami // Krasnaya zvezda. 26.11.2024. № 176.
- 7. Antoshin N. Vy`nuzhdaem protivnika otstupat` // Krasnaya zvezda. 27.11.2024. № 177.
- 8. Borodin Yu. Spasibo vam za sy`novej // Krasnaya zvezda. 26.11.2024. № 176.
- 9. Vesnin A. Broneshlem derzhit proverku boem // Krasnaya zvezda. 20.11.2024. № 172.
- 10. Ermina A. V Minske obsudili prikladny`e aspekty` oborony` i bezopasnosti gosudarstv chlenov ODKB // Krasnaya zvezda. 26.11.2024. № 176.
- 11. Efimov N. Rossiya Kazaxstan: soyuz, vostrebovanny`j zhizn`yu i obrashhen-ny`j v budushhee // Krasnaya zvezda. 28.11.2024. № 178.
- 12. Efimov N. Komandarm nezrimogo fronta // Krasnaya zvezda. 26.11.2024. № 176.
- 13. Kitov A. Voennaya razvedka by`la delom zhizni // Krasnaya zvezda. 21.11.2024. № 173.
- 14. Kuksa P. V. Gazetnaya stat`ya v strukture zanyatiya po russkomu yazy`ku kak inostrannomu // Tradicii, novacii i perspektivy` prepodavaniya russkogo yazy`ka kak inostrannogo v voennom vuze : sb. nauch. st. / Voen. akad. material`no-texn. obespecheniya im. generala armii A. V. Xrulyova M-va oborony` Rossijskoj Federacii. Penza, 2024. S. 72 79.
- 15. Lobkov K. Muzhestvo sozdaet pobeditelej! // Krasnaya zvezda. 28.11.2024. № 178.
- 16. Strel`nikov V. Ognennoe nebo Zubczova // Krasnaya zvezda. 22.11.2024. № 174.
- 17. Tolmachyov D. U nashego «Ovoda» smertel`ny`j ukus // Krasnaya zvezda. 20.11.2024. № 172.
- 18. Falichev O. Umnaya artilleriya Rostexa // Krasnaya zvezda. 20.11.2024. № 136.
- 19. Xajremdinov L. Obuchat` prinyatiyu pravil`ny`x reshenij // Krasnaya zvezda. 28.11.2024. № 178.
- 20. Cherny`shev M. Vrazheskie pozicii vy`zhigayutsya dotla // Krasnaya zvezda. 28.11.2024. № 178.

Yu. N. Potemkina

RELEVANCE OF THE USE OF AUTHENTIC TEXTS OF THE PERIODICAL «THE KRASNAYA ZVEZDA» WHEN TRAINING CADETS IN RUSSIAN AS A FOREIGN LANGUAGE IN EXTRA-AUDIT READING CLASSES AT MILITARY UNIVERSITY

The military-political situation in Russia in the context of a special military operation updated the transition of educational institutions of higher education to a new stage of development, which directly affected the training of military-technical personnel of foreign states. The article discusses the use of authentic journalistic texts of the periodical «The Krasnaya Zvezda» when teaching cadets Russian as a foreign language in extra-audit reading classes at a military university. Particular attention is paid to the general principles of selecting authentic texts that contribute to the improvement of the communicative competence of foreign military personnel in the formation of the ability to organize speech interaction between the academic and educational-professional spheres.

Keywords: foreign military specialists; discipline «Russian as a foreign language»; independent preparation under the guidance of a teacher; authentic journalistic text; structure and content of the periodical «Krasnaya Zvezda»; language environment of a multinational military collective.

УДК 372.8

М. Н. Ульянов, Е. П. Ульянова

ОБ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ПЕСЕН ИЗ ХУДОЖЕСТВЕННЫХ ФИЛЬМОВ НА ЗАНЯТИЯХ РКИ

В статье использование песенного материала рассматривается как методический приём, позволяющий формировать языковую, коммуникативную и культурную компетенции. Авторы представляют методическую разработку, включающую в себя пред-, при- и послетекстовые задания и упражнения, направленные на закрепление грамматики и лексики, а также на развитие всех видов речевой деятельности — аудирования, говорения, письма и понимания текста. Задания и упражнения рассчитаны на студентов с уровнем владения русским языком от A2 до B1.

Ключевые слова: песня, РКИ, компетентностный подход, методическая разработка, речевая культура, интерактивная форма.

Введение. Обучение иностранному языку неразрывно связано с формированием и развитием навыков аудирования. Прекрасным инструментом является песня, во-первых, она важная часть культуры страны, а значит, помогает

глубже погрузиться в инокультурное коммуникативное пространство. Вовторых, использование песенного материала на занятии, как правило, повышает мотивацию изучения языка, улучшает эмоциональный настрой во время